



Washington Group on Disability Statistics

The Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS)

French Translation

(Version: 22 January 2020)

Note to users: This is a preliminary version of the French translation of the Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS). The Washington Group (WG) will continue its efforts to validate this and other versions of the French translation for use in specific countries or regions. As a result of the adjudication process, this translation may be replaced with a revised translation. It is important that you take note of, and reference, the date of the translation that you are using. Please check the WG website (<http://www.washingtongroup-disability.com/>) or contact the WG Secretariat (WG_Secretariat@cdc.gov) periodically to ensure you are using the most recent version of the French translation. Also, please contact the WG Secretariat if you notice any words or terminology in this translation that are not consistent with the approach followed by the WG.

Petit ensemble de questions sur le handicap du Groupe de Washington

Les questions suivantes portent sur les difficultés que vous pouvez éprouver dans le cadre de certaines activités en raison d'un PROBLÈME DE SANTÉ.

1. Éprouvez-vous des difficultés à voir, même avec des lunettes ?
 - a. Non, pas du tout.
 - b. Oui, un peu.
 - c. Oui, beaucoup.
 - d. Je ne vois rien du tout.

2. Éprouvez-vous des difficultés à entendre, même avec une prothèse auditive ?
 - a. Non, pas du tout.
 - b. Oui, un peu.
 - c. Oui, beaucoup.
 - d. Je n'entends rien du tout.

3. Éprouvez-vous des difficultés à marcher ou à monter les escaliers ?
- a. Non, pas du tout.
 - b. Oui, un peu.
 - c. Oui, beaucoup.
 - d. Je n'y arrive pas du tout.
4. Éprouvez-vous des difficultés à vous rappeler certaines choses et à vous concentrer ?
- a. Non, pas du tout.
 - b. Oui, un peu.
 - c. Oui, beaucoup.
 - d. Je n'y arrive pas du tout.
5. Éprouvez-vous des difficultés à prendre soin de vous, à vous laver ou à vous habiller, par exemple ?
- a. Non, pas du tout.
 - b. Oui, un peu.
 - c. Oui, beaucoup.
 - d. Je n'y arrive pas du tout.
6. Éprouvez-vous des difficultés à communiquer dans votre langue habituelle (d'usage), à comprendre les autres ou à vous faire comprendre, par exemple ?
- a. Non, pas du tout.
 - b. Oui, un peu.
 - c. Oui, beaucoup.
 - d. Je n'y arrive pas du tout.